

## Herbstzauber und KERAMIK-Tage

In Friedrichstadt wird der Herbst auf ganz zauberhafte Art und Weise eingeläutet. Am 17. und 18. September verwandelt sich der Marktplatz des Holländerstädtchens in einen bunten Herbstmarkt mit Live-Musik, Trachtentanz, köstlichen Leckereien aus Topf und Pfanne und hochwertiger Keramikkunst. Auf dem Markt zwischen Giebeln und Grachten findet man alles, was man für einen gelungenen Start in den Herbst braucht: Stauden, Zwiebeln, Weiden und Dekoration für den heimischen Garten, Korbwaren und Genähtes.

Freunde und Liebhaber hochwertiger Keramik und Töpferkunst kommen auch in diesem Jahr voll auf ihre Kosten. Die KERAMIK-Tage rund um den grünen Markt warten mit über 20 Keramikwerkstätten aus ganz Deutschland auf.

„Ich freue mich sehr, dass diesmal 22 Profi-KollegInnen der Einladung nach Nordfriesland gefolgt sind und uns mit Ihrer Kunst begeistern werden.“ so Maria Ziaja, Keramikerin aus Friedrichstadt. Die Berufsfachschule für Keramik im BBZ Heide mit den Auszubildenden „Nord“ hat ebenfalls ihr Kom-

men zugesagt – es wird, wenn es das Wetter zulässt, also wieder der Raku-Brand-Live geben.

Musikalisch und regional präsentieren sich auf dem steinernen Markt die Stapelholmer Tanz- und Trachtengruppe & Gäste beim diesjährigen Herbstzauber. An beiden Tagen tanzen unterschiedliche Gruppen aus ganz Schleswig-Holstein auf einer zentralen Tanzfläche und stellen ihre eindrucksvollen Trachten vor. „Mitmachen und selber die ersten Schritte ausprobieren ist ausdrücklich erwünscht“ lächelt die Veranstaltungsleiterin der Stadt

Friedrichstadt, Anja Andersen. Darüber hinaus dürfen sich die kleinen Besucher auf den Auftritt der Kindertanzgruppe und über eine bunte Kinderspielzeile freuen.

Der Herbstzauber beginnt an beiden Markttagen um 10 Uhr. Im Anschluss an den Besuch des Herbstzaubers lädt die Einkaufsmeile „Prinzenstraße“ zum entspannten Shopperlebnis ein.

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.friedrichstadt.de](http://www.friedrichstadt.de) und auf Facebook: [friedrichstadt.tourismus](https://www.facebook.com/friedrichstadt.tourismus).

Stadt Friedrichstadt



### Friedrichstadt-Tattoos gesucht

(rd) Viele Menschen zeigen ihre Liebe zu Friedrichstadt mit einem Tattoo. Das kann das Stadtwappen sein oder auch die Marktpumpe und die Treppengiebelhäuser. Das Stadtarchiv Friedrichstadt möchte Fotos dieser Tattoos und die dahintersteckenden Geschichten sammeln. Wenn Sie ein solches Tattoo haben, würden wir uns über einen Anruf freuen: 04881/1511. Oder schreiben Sie uns eine kurze E-Mail an [museum@friedrichstadt.de](mailto:museum@friedrichstadt.de)

## Glückwunsch! Prüfung bestanden!



Es gibt 6 neue JungesellInnen im Keramikerhandwerk Nord, die ihre Gesellenprüfungen in Heide vor der HWK mit guten Noten am 24. und 25. August abgelegt haben! Leonie Götzte wurde in Niebüll, Malin Altena in Friedrichstadt und Julia Wernitges in Meldorf ausgebildet – also in der Region. Ich möchte allen Ausbildungsbetrieben für die Mühen insbesondere durch die Corona-Zeit hindurch herzlich danken! Und ich wünsche allen Neu-KollegInnen einen gelingenden und glücklichen Start ins Berufsleben und in die Zukunft. Während der KERAMIK-TAGE beim Herbstzauber am 17./18. September werden Malin Altenas Gesellenstücke bei tonalto ausgestellt. Von links: Julia Wernitges, Bettina Enders, Fabio Henkel, Frederik Schmelter, Malin Altena, Leonie Götzte - ganz rechts mit Kamera, Nora Jensen, ihre Lehrerin in der Berufsfachschule Heide, BBZ. Maria Ziaja, HWK Prüferin, tonalto-Keramikwerkstadt, Friedrichstadt

### Vortrag des SoVD OV Lunden

(rd) Am Donnerstag 22. September um 18 Uhr im Haus des Gastes-Krempel „Neues vom Rettungsdienst“. Die RKiSH ist der größte Rettungsdienst in Schleswig-Holstein. Er ist zuständig für 5 Landkreise in Schleswig-Holstein. Wie wird die Notfallversorgung in Stadt und Land sichergestellt? Was sollten und müssen Sie über den Rettungsdienst wissen. Welche Fragen haben Sie zum Rettungsdienst. Kleine Tipps zur ersten Hilfe. Informationen zu diesen Themen und Ihren Fragen erhalten Sie an diesem Abend. Es gibt einen kleinen Imbiss, der für unsere Mitglieder kostenlos ist. Anmeldungen bitte bei Irmgard Fleig unter Tel. 04882-5225 bis zum 19. September.

## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach  
telefonischer Vereinbarung:

**0151 / 215 77 617**



**Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt**

## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

**Plisseestores · Rollos · Insektenschutz**

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

## Passbilder

TEXTILHAUS **Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

**Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.**

- Familiäre Atmosphäre
- KH-Anschlußpflege
- hervorragendes Raumklima
- vollstationäre Pflege
- abwechslungsreiches
- durch Reetdach
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- Beschäftigungsprogramm
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof  
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610  
[www.dahrenhof.de](http://www.dahrenhof.de)

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

Fachliche Ausbildung  
mit kompetenter Beratung  
zeichnen uns  
seit 28 Jahren aus!

**Schweger Immobilien**  
Prinzenstraße 34 · 25840 Friedrichstadt

**ivd** **04881 937255** **DIA Zert**

[www.schweger-immo.de](http://www.schweger-immo.de) · [schwegerimmo@t-online.de](mailto:schwegerimmo@t-online.de)

für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI** **B** Blume  
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt  
**04881-500**



**Café am Bahnhof**

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr



## HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage  
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar  
Alten- und behindertengerechter Badumbau  
Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur  
Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!  
**Alles rund um Heizung & Sanitär**  
**Telefon 0 48 81-93 77 99**

**Michael Timm**  
Zimmerei

✦ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten  
✦ Innenausbau ✦ Gerüstbau ✦ Dachindeckung  
✦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 ✦ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
Fax: 0 48 82 / 57 71 ✦ zimmerei-timm@t-online.de

Tanz, Musik, Trommeln QiGong  
Veranstaltungen Körpertraining  
Workshops Ausstellungen

**Die Kultur Etage**

Tannenweg 2a Krempel Tel. 04836740  
www.kulturetage.info und auf Facebook

**„zu alt gibt's nicht“**  
unter diesem Motto treffen sich Frauen und Männer ab 13.9.2022 jeden Dienstag 16.30 - 18.00 Uhr. Ein liebevolles, effektives Körpertraining auf dem Stuhl, auf der Matte und in Bewegung sorgt dafür beweglich zu sein, zu werden und zu bleiben. Anmeldung erforderlich (04836740)  
**Ab September in folgenden Gruppen neue Anfangszeiten: QiGong 15.30 Uhr, Pilates Mo. 18.00 Uhr, Pilates Fr. 15.00 Uhr, Hands on drums Fr. 18.00 Uhr**  
In allen Gruppen sind noch einige wenige Plätze frei, Probestunde kostenlos

BAU- & MÖBELTISCHLEREI

**SCHUBERT**

INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD

✓ Fenster ✓ Türen  
✓ Treppen ✓ Kunststoffeilemente  
✓ Wintergärten ✓ Holzfußböden  
✓ Verglasung ✓ Einbaumöbel  
✓ Insektenschutz ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen  
Tel 0 48 82 / 55 44 · www.tischlerei-schubert.eu

**Stühmer**  
Elektrotechnik

► Hausgeräte Kundendienst ► Satelliten- und Antennenanlagen  
► Elektroinstallation ► EDV-Netzwerke  
► E-Bikes - Verkauf und Reparatur

Kompetenz in Strömen!

Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt  
Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de

## Nächstes Jahr wieder – Rock an der Eider



Die Crew Rock an der Eider 2022.

Foto: Bernd Wiese

In einer Nachricht an alle Teammitglieder schreibt der 1. Vorsitzende von Kunst & Kultur für Stapel e.V. Hans-Peter Schlüter unter anderem nach dem Festival: „Ich denke, dass kriegen wir nächstes Jahr wieder hin!“ Er spricht damit ein großes Danke an alle aus, die mir ihrem Einsatz dazu beigetragen haben, dass Rock an der Eider nach 2018 wieder gefeiert werden konnte.

Bei sommerlichen Temperaturen lockte der Shantychor Lütjenwestedt mit seinem Repertoire die ersten Besucher an den Eiderstrand und eröffnete unser Festival.

Des Weiteren traten die Band Björn Paulsen aus Niebüll, Sheep's E-Band aus Breken-dorf, Die Muskelschweine aus Dithmarschen und Komando Kant aus Hamburg auf unserer Festivalbühne auf.

Leider musste die Band Pay Pandora aus Krankheitsgründen absagen. Kurzerhand sorgte Henning mit der nordfriesischen Band Jedermanntherapie für Ersatz. Positive Feedbacks aller Bands und vom Publikum sprachen für ein großartiges Miteinander und eine gute Stimmung am Festivaltag.

Für das leibliche Wohl sorgte das Team mit Kaffee und

Kuchen (Vielen Dank an die fleißigen Bäckerinnen für die Kuchenspenden), Pommes und Bratwurst, Hot Dogs, Crêpes und Waffeln, Champignonpfanne und Gyros, Sluce-Ice und Getränken an den Bierwagen und im Cocktailstand.

Im Kids-Pavillon gleich neben der Bühne, kamen die Kinder mit Schminken, Tattoo-Studio und Schatzsuche nicht zu kurz.

Ein großes Danke geht nochmals an unser über 80-köpfiges ehrenamtliches Team, dem Amt Kropp-Stapelholm, der Gemeinde Stapel, unserer Feuerwehr, dem DRK-Rettungs-

dienst, die kurzerhand eingesprungene Höllmer-Security, unseren Kuchenspenderrinnen, unseren Fördermitgliedern, den großzügigen Sponsoren von Sach- und Geldspenden und natürlich unseren Besuchern, die dazu beigetragen haben, dass das Festival ein voller Erfolg war.

Und ein weiterer Dank gilt denen, die wir möglicherweise vergessen haben zu erwähnen. Wir freuen uns auf das nächste Festival in Stapel am 12. August 2023.

*Euer Rock-an-der-Eider-Team mit dem Verein Kunst & Kultur für Stapel e.V.*

## Vortrag „Strom vom Dach“ für Drage und Umgebung

Die Gemeindevertretung Drage lädt alle Interessierten aus Drage und Umgebung ein zur Vortragsveranstaltung „Strom vom Dach“ am Montag, 12. September, 19.30 Uhr im DGH Drage, Dorfstraße 20a.

Im Zuge unserer Überlegungen, eine Fotovoltaikanlage auf dem Dach des Dorfgemeinschaftshauses zu installieren, planen wir eine fachkompetente Beratung zu Nutzung und Wirtschaftlichkeit.

Dazu haben wir Dr. Jörg Böttcher, Solarberater der Energieagentur der IB.SH eingeladen, der uns gemeinsam mit Dr.



Klaus Wortmann von der EKSH (Gesellschaft für Energie und Klimaschutz Schleswig-Holstein GmbH) eine umfassende

Information zum Thema geben wird mit der Möglichkeit, auch konkrete Fragen beantwortet zu bekommen.

Da das Thema Energiewende und regenerative Stromerzeugung uns alle angeht, laden wir alle Drager\*innen sowie Interessierte aus den Nachbargemeinden zu dieser Veranstaltung ein.

Im Vorgespräch mit Dr. Böttcher wurde deutlich, dass auch eine Ost- oder Westorientierung der Dachfläche durchaus wirtschaftlich sein kann. Möglicherweise ergibt sich bei größerem Interesse eine Sammelanfrage bei einem Anbieter von Fotovoltaik-Elementen, die sich kostengünstig für alle auswirkt. *Steve Gröne, stellv. Bgm*

## Friedrichstädter Rudergesellschaft sucht Nachwuchs

Die Friedrichstädter Rudergesellschaft sucht Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 15 Jahren, die sich für das Rudern interessieren und bietet daher eine Werbeaktion an, die von Mittwoch (7. September) bis Samstag (10. September) stattfindet. An jeden dieser Tage können Interessierte ab 16.30 Uhr zum Bootshaus kommen.

Wer nur an einem dieser Tage kommen kann, ist ebenfalls herzlich willkommen.

„Wir suchen begeisterungsfähige Jungen und Mädchen, die Lust auf eine besondere Sportart haben“, berichtet Vorsitzender Kim Koltermann, Voraussetzungen für das Rudern seien die Schwimmfähigkeit, eine gute Koordination,

eine hohe Eigenmotivation und Spaß an der Bewegung auf dem Wasser. Die Friedrichstädter Rudergesellschaft verfügt über ein eingespieltes, kompetentes Trainerteam, das in den vergangenen Jahren viele Jugendliche ausgebildet und ihnen viel Freude an der Bewegung im Boot vermittelt hat.

Im Rahmen der Werbeaktion werden den interessierten Jungen und Mädchen die Grundlagen des Rudersportes ebenso vermittelt wie einige Informationen zum Verein und zum Training.

Die Ausbildung erfolgt im Einer, auch Skiff genannt. „Das kann schon eine wackelige Angelegenheit werden“, so Kim Koltermann, „aber dafür erhalten die Neulinge eine schnelle Rückmeldung auf jede Bewegung, was dann zu einem schnelleren Lernerfolg führt.“

Da Ruderer im Einer auch einmal kentern können, sollten die Interessierten unbedingt Wechselkleidung mitnehmen. Die Friedrichstädter Rudergesellschaft sagt: Herzlich willkommen! *Kim Koltermann*



**THERAPIEZENTRUM FRIEDRICHSTADT**  
ERGOTHERAPIE · PHYSIOTHERAPIE · LOGOPÄDIE · NATURHEILKUNDE

**30m² Raum zu vermieten!**  
Über Ihr Interesse freut sich Gerd Broders  
unter Tel.: **04881 / 93 79 48**



## Schützen feiern in Ramstedt

65 Schützenbrüder und Schützen-schwestern begrüßte der 1. Vorsitzende Erich Koester am 13. August zum Schützenfest in Ramstedt, das nach zwei Jahren Pandemiepause endlich wieder stattfinden konnte.



Nach einem vom Festausschuss vorbereiteten Frühstück zogen die Männer am Morgen in Begleitung des Musikzuges Oldendorf durch das Dorf. Auf dem Platz wurde nach dem Königsumtrunk das Schießen auf den Holzvogel vom amtierenden König Peter Deckmann eröffnet. Erstmals

ausgeschossen wurde in diesem Jahr der Paul-Nissen-Pokal in Gedenken an den verstorbenen Schützenbruder, der dem Verein wohlwollend nach seinem Tod eine Geldspende hinterlassen hatte. Den Pokal konnte sich vor der Mittagspause Lasse Sümnick sichern.

Mittags begannen auch die Damen mit dem Schießen. Nach der gemeinsamen Kaffeetafel kamen die letzten Schießdurchgänge. Bei den Herren wurde Carsten Flatterich neuer König und bei den Damen sicherte sich Anja Sümnick die Königswürde. Beide freuten sich sehr. Mit einem Umtrunk beim neuen König endete der Nachmittag.

Am Abend trafen sich alle zum Schützenball im Dörps-haus wieder. Nach gutem Essen und der Preisverteilung – Dank an alle Spon-der- wurde gefeiert bis in den frühen Morgen.



## Handarbeitsausstellung in Stapel

Es ist soweit! Der Stapelholmer Strickstammtisch öffnet für die Handarbeitsausstellung 2022 die Türen des Kirchengemeindehauses am 11. September ab 11 Uhr in der Meiereistraße in Stapel. Hier können Sie außergewöhnliche Handarbeiten, Gesticktes, Gestricktes und Gehäkeltes bewundern und erwerben. Bei Kaffee und Kuchen dürfen Neuigkeiten ausgetauscht werden, man kann Freunde/Freundinnen treffen, Handarbeits-Erfahrungen wollen weitergegeben werden – kurz: harmonische Stunden sind vorprogrammiert. Schauen Sie gern vorbei – es lohnt sich! *Gisela Laue*

**BLOHM**  
**BESTATTUNGEN**

Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt,  
kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

**BLOHM BESTATTUNGEN · INH. D. MANTHEY**  
**STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL**  
**TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269**

## Fit mit Qigong im Sitzen

(rd) Dieser Kurs ist für Anfänger ohne Vorkenntnisse. Wir üben nur im Sitzen. Bitte bequeme Kleidung anziehen. Sportbekleidung ist nicht erforderlich. Bei Bedarf bitte etwas zu Trinken mitbringen. Treffen ist in Drage im Dorfgemeinschaftshaus (barrierefreier Zugang), Dorfstraße 20 a, von 15 bis ca. 15.45 Uhr an folgenden Terminen: 5. 10. (kostenlose Schnupperstunde), 12. 10., 26. 10., 2. 11., 16. 11. und 30. 11.2022. Kosten: 25 Euro. Anmeldung unter 04881/1653 oder per Mail qigong-in-drage@web.de

## Konzert in der Kulturetage



Am Samstag, 10. September, 19 Uhr gibt Rainer Martens mit seiner Band ein Konzert in der Kulturetage in Krempel: das Programm besteht aus eigenen Rock- und Popsongs auf Hoch- und Plattdeutsch und einigen Coversongs. Geschrieben und komponiert werden die Lieder von Rainer Martens. Die Veranstaltung wird bezuschusst aus Mitteln der Kulturförderrichtlinie des Kreis Dithmarschen. Eintritt 10 Euro, Kartenreservierung: Tel. 04836-740.

## Zeittauschbörse trifft sich wieder

(rd) Keine Lust zum Bügeln? Aber du backst gern Kuchen? Dann sollte man bei der Zeittauschbörse Friedrichstadt mitmachen! Wir unterstützen uns gegenseitig bei den ungeliebten Tätigkeiten im Haushalt, im Garten oder bei Bürokräm.

Wir tauschen unsere Zeit in dem wir der/m einen helfen und von Anderen Hilfe erhalten, die Stunden werden in einem Pool verrechnet. Ganz einfach und unkompliziert! Vorbei die Zeiten mit dem fehlenden Knopf, dem Loch in der Socke – dafür

kommt ein anderer mit Computern besser zurecht und wenn ich keine/n kenne, der schnell eine Lampe anschließt, hilft vielleicht ein Blick auf die Liste der Zeittauschbörse.

Um uns kennenzulernen und auszutauschen, treffen wir uns alle 2 Monate. Das nächste Treffen ist am Mittwoch, 14. September um 19.30 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirche. Kontakt: Barbara Ekelöf, Tel. 04881-660 und Doris Boddenberg-Pjede, Tel. 04881-937035.

## Frühstück in Drage

(rd) Wir wollen in Drage, am Mittwoch, 14. September um 8.45 Uhr gemeinsam frühstücken. Anmeldung bitte bis Sonntag, 11. September bei Marlen Möller.

**DACHDECKER**  
**sorgfältige Ausführung**  
**von Ziegeldach- u. Flach-**  
**dacharbeiten aller Art,**  
**sowie Moosentfernung,**  
**Dachrinnenreinigung**  
**und Farbbeschichtung.**  
**Tel. 0170-3003229**

**GRABMALE**  
**BOMBACH**

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7  
25840 Friedrichstadt  
Tel. 04881-437  
(neben Aldi)

Schleswiger Ch. 13  
25813 Husum  
Tel. 04841-773293

**Bombach Grabmale**  
mark.bombach@t-online.de  
WhatsApp 0170-9382644

**www.bombach-naturstein.de**

Ihr Malermeister

**André Bernard**

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe  
Telefon 04882-60 63 85 · Fax 04882-60 63 86  
Mobil 0172-936 111 4

## SoVD-Spielenachmittag wird verschoben

Aus organisatorischen Gründen wird der Spielenachmittag des Sozialverbandes, Ortsverband Friedrichstadt/Koldenbüttel, vom 9. September verschoben. Wir laden nunmehr alle Mitgliederinnen und Mitglieder und auch Nichtmitglieder zu unserem Spielenachmittag mit Kaffeetafel in das Café „Tutgut“ in Koldenbüttel am Freitag, 16. September ein. Beginn ist um 14.30 Uhr. Bitte melden Sie sich bis zum 12. September bei Elke Davids, Tel. 1371, an. Eine Mitfahrgelegenheit ist bei Bedarf möglich. Bitte geben Sie das bei der Anmeldung bekannt.

*Der Vorstand*

## In stillem Gedenken

Nachruf

„Ein Abschied, aber kein Vergessen“

Wir trauern um unsere langjährige Kollegin

**Uta Misdorf**

★ 8. Mai 1941 † 21. August 2022

Bis zu ihrem vollständigen Renteneintritt 2018 war Frau Misdorf weit über 40 Jahre bei uns tätig. Bei Kolleg\*innen, Eltern und Kindern war sie gleichermaßen beliebt. In allen Häusern unserer ADS Kindertageseinrichtung Friedrichstadt finden sich Spuren ihres Schaffens. Sie bleibt uns in guter Erinnerung und wir werden ihr Andenken bewahren. Unser Aufrichtiges Mitgefühl gilt ihrer Familie.

**Die Mitarbeiter\*innen der**  
**ADS Kindertageseinrichtungen Friedrichstadt,**  
**Brückenstraße, Großer Garten**  
**und Doesburger Straße**

Friedrichstadt, im September 2022

**Günther Tietgen**

† 1. August 2022

Es ist tröstlich zu wissen, dass Günther von so vielen Menschen geschätzt, geachtet und vermisst wird. Herzlichen Dank sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen. Danke für all die lieben Briefe, die großzügigen Spenden zugunsten der Friedrichstädter Rudergesellschaft und für die liebevolle Begleitung durch Rike Utermark.

**Elke Tietgen mit**  
**Tobias und Katharina**

Friedrichstadt, im August 2022

**Die Woche**

**IMPRESSUM**

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700  
Fax 0481-8507025

E-Mail:  
diwoche@pingel-druck.de

Herstellung:  
Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide

## Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

## Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge  
Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning  
www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



**GRABMALE**  
**NATURSTEINWERK**

**KOLBE GMBH**

seit 1853  
Neulieferungen  
Nachbeschriftungen  
Befestigungen

**www.naturstein-kolbe.de**

**HUSUM • Schleswiger Ch. 16 • Tel. 04841-73838**  
**HEIDE • Am Kirchhof • Tel. 0481-3658**



## Kinderkleidermarkt: Save the date!!

(rd) Am 24. September veranstalten wir wieder unseren Kinderkleidermarkt von 11 und 14 Uhr. Wir sind im Jürgen-Ovens-Haus, also im Gemeindehaus der e.v. Kirche. Für spontane, wir haben noch 3 Nummern frei. Und für alle die schon mal dabei waren und dieses Mal nicht können bitte absagen. Rückfragen bei Kirstin Gabriel: 0170-1796416. Es wird eine 20 % Provision erhoben, diese wird an die Ev. Kirche gespendet. Wir freuen uns auf viele Kunden.

## Jahreshauptversammlung des DRK Bergenhusen



Ehrung für Hertha Heine (re.), durchgeführt von Ute Brüning.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des DRK OV Bergenhusen fand in Niemeyer's Gasthof in Stapel statt. Nach der Begrüßung der 24 anwesenden Mitglieder und Bürgermeister Helmut Schriever durch die erste Vorsitzende wurde der im vergangenen Jahr verstorbenen Mitglieder gedacht. Nach einem Imbiss übermittelte Bürgermeister Schriever einige Grußworte der Gemeinde Bergenhusen und bedankte sich ausdrücklich für die vom Ortsverein geleistete Arbeit.

Corona-bedingt konnten im Jahr 2021 lediglich die Jahreshauptversammlung und ein Ausflug zum Mehlbüdel-Essen nach Tetenbüll durchgeführt werden. Die Kassenprüferinnen bescheinigten der bisherigen Kassenwartin Sabine Clausen, die krankheitsbedingt nicht anwesend sein konnte, eine tadellose Kassenführung; der Vorstand wurde einstimmig

entlastet. Bei den Vorstandswahlen wurde die erste Vorsitzende Ute Brüning für weitere zwei Jahre gewählt. Sie regte die versammelten Mitglieder an, sich rechtzeitig über einen Nachfolger/eine Nachfolgerin als Vorsitzende/n Gedanken zu machen. Zur neuen Kassenwartin wurde Heike Tams gewählt. Für den Posten einer Schriftführerin/eines Schriftführers stellte sich niemand aus der Versammlung zur Verfügung, so dass die erste Vorsitzende sich bereit erklärte, diesen Aufgabenbereich mit zu übernehmen.

Für 50jährige Mitgliedschaft im DRK wurde Hertha Heine mit Urkunde, Ehrennadel und einem Blumenpräsent geehrt. Die nicht anwesenden Mitglieder Sigrid Dierks und Anne Schriever werden für ihre 40jährige Mitgliedschaft im DRK bei einem Hausbesuch durch die erste Vorsitzende geehrt.

Ute Brüning

## Mord und Totschlag in der Buchhandlung

Im Rahmen der deutschlandweiten „Regionalbuchtage“ hat Buchhändler Jan Stümpel zwei bekannte Krimiautoren nach Friedrichstadt eingeladen.

Am Mittwoch, 21. September, kommt Gerd Kramer zu Besuch in die Buchhandlung und liest aus seinem neuen Roman „Nordfriesische Verschwörung“. Das gibt knisternde Krimispannung von der Nordsee mit Witz, Charme und Tiefgang! Nordfriesland wird von einer Serie von Mordanschlägen erschüttert. Die Spur führt die Kommissare Flottmann und Hilgersen in die Welt der Verschwörungsgläubigen. Doch schon bald wird klar, dass hinter den Geschehnissen viel

mehr steckt. Sind die Beteiligten Opfer und Täter zugleich? Welche Rolle spielt der Anschlag auf eine Segelyacht vor dreißig Jahren, bei dem eine junge Frau ums Leben kam? Der hochsensible Musiker Leon Gerber kann wertvolle Hinweise liefern, die plötzlich alles in neuem Licht erscheinen lassen.

Begeisterte Leser kennen den Autor bereits von der letzten Lesung in Friedrichstadt, und wieder wird er auch seine Gitarre mitbringen.

Am Montag, 26. September, folgt dann Hendrik Berg mit „Strandfeuer“, dem aktuellen Werk aus seiner ebenfalls in Nordfriesland angesiedelten Krimireihe. Ein Mord in Sankt

Peter-Ording ruft Kommissar Theo Krumme mitten in der Hochsaison auf den Plan: Am Strand wurde unter einer der Pfahlbauten die Leiche eines jungen Mannes entdeckt. Bei dem Toten handelt es sich um Marten Schilling, Barkeeper und Freund von Insa Clausen, Tochter einer der wohlhabendsten Familien Nordfrieslands. Während Insa völlig aufgelöst über den Tod ihres Freundes ist, scheint sich die Trauer bei ihrer übrigen Familie in Grenzen zu halten. Zusammen mit seiner Kollegin Pat nimmt er die Clausens genauer unter die Lupe und stößt hinter der vornehmen Fassade auf dunkle Abgründe ... Ein Krimi für alle, die Ner-

venkitzel, den Norden und Spökenkram lieben! Hendrik Berg lebt in Köln und liebt die Nordsee, die für ihn mit ihrer Landschaft und dem rauen Wetter immer Stoff für unheimliche Geistererscheinungen bietet.

Beide Lesungen finden in den Räumen der Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11 in Friedrichstadt, statt und beginnen jeweils um 20 Uhr. Da die Lesungen im Rahmen der Regionalbuchtage vom Bundesministerium des Inneren und für Heimat gefördert werden, ist der Eintritt frei. Wegen der begrenzten Plätze wird um Anmeldung gebeten (in der Buchhandlung oder unter 04881 – 936571).

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 5. 9. bis Sa., 10. 9. 2022

irrtum vorbehalten

# E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

**Aus unserer Bedienungstheke:**  
**Gulaschsuppe**  
auch warm zum mitnehmen Portion **3.-**  
**Frisches Kotelett**  
in Scheiben kg **4.99**

**Wir suchen:**  
**Fleischerei-**  
**fachverkäuferin**  
(m/w/d)  
Voll-od. Teilzeit, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Arbeitszeit nach Vereinbarung

**Dallmeyers Backhaus**  
**Italien-Wochen:**  
**Panino Classico** Stück **5.70**  
**Bruschetta** Stück **2.99**

**Obst und Gemüse**  
**Norddeutsch. Speisekartoffeln** Hkl. I 2,5-kg-Btl. **1.79**  
**Niederlande Mini-Rispen Tomaten** Hkl. I 500-g-Pckg. **1.11**  
**Italien Tafeltrauben** Hkl. I 625-g-Schale **1.49**  
**Polen/Deutschl. Kultur Heidelbeeren** Hkl. I 125-g-Pckg. **1.-**  
**Ecuador Bio/Bananen** kg **1.59**  
**Norddeutschl. Eisbergsalat** Hkl. I Stück **1.99**  
**Niederlande Salatgurken** Hkl. I Stück **1.29**  
**Mengenrabatt** 2 für **1.99**  
**Blumen**  
**Herbstlich bepflanzter Spankorb** Korb **3.99**

**Aus unserer Gutfleisch-Abteilung**  
**Gemischtes Hackfleisch** laufend frisch hergestellt kg **6.99**  
**Schweineschnitzel** SB-verpackt 450-g-Pckg. **3.59**  
**Frisches Stilkotelett** im Stück, wie gewachsen kg **4.99**  
**Frischer Rollbraten** aus dem Schweineschinken kg **4.99**  
**Schinkengulasch** extra zugeschnitten kg **5.99**  
**Frische dtsh. Hähnchenschenkel** mit Rückenschnitt kg **3.33**  
**Beefsteak od. Beefsteakrouladen** vom norddeutschen Jungbullen 100 g **1.11**  
**Entrecotesteak** zart gereift 100 g **2.22**  
**Schweinefilet** beste Qualität kg **8.88**  
**Rinderhackfleisch** für die schnelle Küche kg **8.88**

**Trockensortiment**  
**Dallmayr Kaffee** versch. Sorten 500-g-Pckg. **4.75**  
**Leibnitz Butterkeks** versch. Sorten 125-200-g-Pckg. **-.79**  
**Katjes Fruchtgummi** versch. Sorten 160-200-g-Btl. **-.49**  
**Böckler Landbrotwurst** 345-g-Gl. **1.14**  
**Wandkühlregal**  
**Landliebe Joghurt** + 15 € Pfand versch. Sorten 500-g-Gl. **-.88**  
**Landliebe Tafelbutter** versch. Sorten 250-g-Pckg. **2.29**  
**Grünländer Käse** versch. Sorten 110-140-g-Pckg. **1.39**  
**Müller Müllermilch** versch. Sorten 400-ml-PET **-.59**  
**Tiefkühlkost**  
**Frosta Fischvielfalt** versch. Sorten 240-360-g-Pckg. **2.19**  
**Dr. Oetker Pizza** Ristorante, Piccola, Flammkuchen 235-410-g-Pckg. **2.22**

**Astra Urtyp od. Holsten Edel** + 3.66 € Pfand 27 x 0,33-l-Kiste **8.99**

**Coca Cola Limonaden** versch. Sorten + 25 € Pfand 1,5-l-PET-Flasche **-.99**

**Monster Energy Drink** versch. Sorten + 25 € Pfand 0,5-l-Dose **-.88**

**Krombacher Bier** versch. Sorten + 3.42 € Pfand 24 x 0,33-l-Fl. **10.99**

**Oldesloer Weizenkorn** 32 Vol.-% 0,7-l-Flasche **4.99**

**NEU** Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447

**Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...**  
● Kundendienst und Reparatur  
● Neubau- und Altbau-Installation  
● Elektroheizungen  
● Satelliten- und Antennenanlagen  
● EDV-Netzwerk/Protokollierung  
**LORENZEN GmbH**  
ELEKTROBETRIEBE  
Rantrum 04848 201

**WUF CHRISTIANSEN GmbH**  
MEISTERBETRIEB seit 1919  
25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a  
04881-93030  
25826 ST. PETER-ORDING · Wittendüngeest 32  
04863-478877  
info@wuf-christiansen.de  
www.wuf-christiansen.de  
Alles aus einer Hand!